【卡那卡那富語】 國小學生組 編號 4 號  
Iso tamna macʉrang ’ʉna-- manu sua miacacara takuisi

miana, una ucani miacacara takuisi tamna manu saronai, tantaniarʉ kee mavicitakuisi muukusa namuriung tanasʉn tamna racʉcʉna ’ʉnai, ’apakʉʉn takuisi cʉnʉ.

una cani taniara, pacʉpʉcʉpʉngʉ tia tumataniara’ʉ kee cau tanasʉn, esi pa pacupucʉpʉngʉ ia, masiikusa kee tamikusaa tanasʉn mataa kipatʉsʉ pokari(marisuusuna), “ ’esacu ukunu! ’esacu ukunu! ’esacu ukunu! tia kʉnʉnukunu takuisi. ”

mamanʉng cʉpʉngʉ sua cau tanasʉn, tarasangai kavangvang putukikio, mataa makacang arapana’ʉ muukusa racʉcʉna ’ʉnai nesa, tia muranʉ kee apucanʉ ukunu. nakai, miaa nimakacʉkʉna cau tanasʉn inia ia, cumacuru’u nguani maa manu saronai, panaan sii, masiiraru ’akia ukunu inia.

miaranau cu cani taniara, makaa’ʉna manu saronai kamanʉngʉ maatʉa sipangariingari, nimakacangʉ mataa mapiniipini muukusa inia tia muranʉ cau tanasʉn kee, nakai makaa’ʉna cumacuru’u nguani manu saronai.

nakai, una cani taniara ’esacu ukunu cucuru, mataa matiananai rumara’isitakuisi ukunu. ’aparakicacʉ manu saronai arapana’ʉ muukusa tanasʉn tikiriimtavarʉ’ʉ muranʉ kee cau, “ ’esacu ukunu’ ’esacu ukunu! ” kipaatʉsʉ marisuusuna, una kara cau muran ku apucanʉ ukunu sii, muukusa cu tisikara takuisi ucaniukunu! tinimana cu cau tanasʉn sua nimarisuusuna manu saronai, nakai, makaan isi ia, “ makaa’ʉna purusʉvʉ manu iisua, natutu maa! ” makasi kavangvang cau tanasʉn, iimua akia cau tia taraakusa mataa mucapici kee. makaasua nimoariivatʉ ara’akia cu kavangvang takuisi sua manu saronai.

isi ia arisinatʉn Iso sua mastaan kacaua cau tinimana mataa tavarʉ’ʉ tamna ’ʉna, pakatavarʉ’ʉ kitana, makaavura sua paira purusʉvʉ：miaa te pa nguani potucucuru ia, kavangvang akia cau tia potucucuru mataa nguani.

miaa makaan mataa makaa’ʉna purusʉvʉ ia, manasʉ tavarʉ’ʉ cau potucucuru kee, nakai, mati uturu no’onan ia, ’apaco’e makananu, ka’anʉ tavarʉ’ʉ tarakanangʉn cau potucucuru nguain tamna kari purusʉvʉ.

【卡那卡那富語】 國小學生組 編號 4 號  
伊索寓言－放羊的孩子

有一個牧羊童，每天將羊群趕到原野上吃草。

他想惡作劇戲弄村民。他往村莊跑去，喊說：「狼來了！救命！狼要吃掉我的羊了。」

村民跑到原野上幫忙驅趕狼，但是根本沒有狼，反被男孩嘲笑。

不久，男孩故技重施，村民們也同樣來幫忙，又被他嘲笑了一番。

有一天狼真的來了，男孩跑回村裡求助，村民聽到他的呼救聲，他們以為男孩又在惡作劇，所以沒人理睬他。

男孩損失了所有的羊隻。這是撒謊者的報應，他們說真話時也無人再相信。